JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 2 JUNE 2001 — No. 2001/105 — SAMEDI 2 JUIN 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 4 June 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Programme of work

Other matters

Lundi 4 juin 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultations

Programme de travail

Questions diverses

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(6-8 June 2001)

The twenty-fifth special session of the General Assembly will open on Wednesday, 6 June 2001, at 9 a.m. in the General Assembly Hall

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES POUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale s'ouvrira le mercredi 6 juin 2001 à 9 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1267 (1999) CONCERNING AFGHANISTAN

3 p.m.	5th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Commiteee will give an oral briefing to intested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1267 (1999) CONCERNANT L'AFGHANISTAN

15 heures	5e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de l'Organisation des Nations dans la salle de conférence 7.

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 2001

11 a.m. - 1 p.m.	9th meeting	Conference Room 2

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Action on draft decisions of the Commission on Human Rights (E/2001/L.7)

3 p.m. - 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6

Informal consultations on the operational activities for development segment of the Economic and Social Council, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Bernd Niehaus (Costa Rica)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 2001

11 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 2

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Décisions sur des projets de décision de la Commission des droits de l'homme (E/2001/L.7)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Bernd Niehaus (Costa Rica), sur le débat du Conseil économique et social consacré aux activités opérationnelles de développement

United Nations Fund for Children

EXECUTIVE BOARD

Annual session of 2001

10 a.m. - 1 p.m.	9th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	10th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening of the session: Statements by the President of the Executive Board and the Executive Director [1]

2. Adoption of the provisional agenda and timetable and organization of work [2] (E/ICEF/2001/7)

3. Report of the Executive Director (Part II) [3] (E/ICEF/2001/4 (Part II))

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Informals on the draft declaration on cities and other human settlements in the new millennium

The informals on the draft declaration on cities and other human settlements in the new millennium (A/S-25/2, Section VII.C, para. 63) will be held on Monday and Tuesday, 4 and 5 June 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The President-designate of the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects, H.E. Mr. Camillo Reyes (Colombia), will hold an open-ended consultation with interested Member States on issues related to the Conference on Monday, 4 June 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the General Assembly Hall.

The President-designate of the Conference will also conduct informal consultations on procedural issues related to the Conference as follows: *with members of the Non-Aligned Movement*, on Monday, 4 June 2001, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 4; *with members of the European Union and associated States and Australia, Canada, Japan, New Zealand, Norway, the Republic of Korea and the United States*, on Monday, 4 June 2001, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4; and *with the Eastern European States*, on Tuesday, 5 June 2001, from 9.30 a.m. to 11 a.m. in the General Assembly Hall.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2001

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	10e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ouverture de la session : déclarations du Président du Conseil d'administration et de la Directrice générale [1]

2. Adoption de l'ordre du jour provisoire et du projet de calendrier et d'organisation des travaux [2] (E/ICEF/2001/7)

3. Rapport de la Directrice générale (Deuxième partie) [3] (E/ICEF/2001/4 (Part II))

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations informelles sur le projet de déclaration sur les villes et autres établissements humains en ce nouveau millénaire

Les consultations informelles sur le projet de déclaration sur les villes et autres établissements humains en ce nouveau millénaire (A/S-25/2, Section VII.C, par. 63) auront lieu le lundi 4 et le mardi 5 juin 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le Président désigné de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects, S.E. M. Camillo Reyes (Colombie), tiendra des consultations à participation non limitée avec les États Membres sur des questions relatives de la Conférence le lundi 4 juin 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

En outre, le Président désigné de la Conférence tiendra des consultations officieuses sur des questions de procédure concernant la Conférence comme suit : *avec les membres du Mouvement des pays non alignés*, le lundi 4 juin 2001 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 4; *avec les membres de l'Union européenne et les États associés, ainsi qu'avec l'Australie, le Canada, les États-Unis, le Japon, la Norvège, la Nouvelle-Zélande et la République de Corée*, le lundi 4 juin 2001 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 4; et *avec les États d'Europe orientale*, le mardi 5 juin 2001 de 9 h 30 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

* * *

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
FOR AN OVERALL REVIEW AND
APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF
THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS
CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS
(HABITAT II)
(6-8 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 3) in the debate on the overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Conference on human settlements (Habitat II) is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 3) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fifth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION
OF THE GENERAL ASSEMBLY
ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on HIV/AIDS is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-sixth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN
EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE
DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES POUR
LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS
(HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 3) pour le débat sur l'examen et à l'évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la conférence des nations unies pour les établissements humains (Habitat II) est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 3) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-cinquième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE
AU VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur le VIH/sida est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-sixième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 4 June 2001

NON-ALIGNED MOVEMENT:

COORDINATING BUREAU

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the substantive issues before the Economic and Social Council)

1.30 p.m. - 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the twenty-fifth special session of the General Assembly (Habitat))

1.30 p.m. - 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

The meeting of the focal points for technical cooperation among developing countries will be held on Monday, 4 June 2001, at 10 a.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 4 juin 2001

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(questions de fond relevant du Conseil économique et social)

13 h 30 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale (Habitat))

13 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

La réunion des responsables pour la coopération technique entre pays en développement aura lieu le lundi 4 juin 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

• • •

As from Friday, 1 June 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

The Web site of the Bangladesh Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/bangadesh/sc.

• • •

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

• • •

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

• • •

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

• • •

À partir du vendredi 1er juin, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

Le sous-site Internet de la présidence du Bangladesh au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/bangladesh/sc.

• • •

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

• • •

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

• • •

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

• • •

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

• • •

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

• • •

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

• • •

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Credentials Committee for the twenty-fifth special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) will hold a closed meeting on Wednesday, 6 June 2001, at 12.30 p.m. in Conference Room 7.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), on the general segment of the Economic and Social Council on Friday, 8 June 2001, at 10 a.m. in Conference Room 6.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Water for African Cities", organized by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), in collaboration with the Economic and Social Council and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 6 June 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), Vice-President of the Economic and Social Council, will preside the panel. Ms. Anna K. Tibaijuka, Executive Director of UNCHS (Habitat) will serve as moderator of the panel. Presentations will be made by H.E. The Hon. Kwamena Bartels, Minister for Works and Housing, Ghana; H.E. The Hon. E. Lowassa, Minister for Water, United Republic of Tanzania; H.E. The Hon. Ali Abdo, Mayor of Addis Ababa City Administration; and Dr. Victor S. Kanu, Senior Education Specialist, Zambia. Members of permanent missions, United Nations staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 5 June 2001, at 10 a.m. sharp in Conference Room 7.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Commission de vérification des pouvoirs pour la vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II) tiendra une séance privée le mercredi 6 juin 2001 à 12 h 30 dans la salle de conférence 7.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), auront lieu sur le débat général du Conseil économique et social le vendredi 8 juin 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Groupe de discussion

Un groupe de discussion sur le thème "De l'eau pour les villes africaines", organisé par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), en collaboration avec le Conseil économique et social et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 6 juin 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la réunion, qui sera animée par Mme Anna K. Tibaijuka, Directrice exécutive du CNUEH. S.E. M. Kwamena Bartels, Ministre des travaux publics et du logement du Ghana; S.E. M. E. Lowassa, Ministre de l'eau de la République-Unie de Tanzanie; S.E. M. Ali Abdo, Maire, Administration de la ville d'Addis Abeba; et M. Victor S. Kanu, spécialiste principal en matière d'éducation de la Zambie, feront des exposés. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 5 juin 2001 à 10 heures précises dans la salle de conférence 7.

* * *

The first session of the United Nations Forum on Forests will be held at United Nations Headquarters from 11 to 22 June 2001. The session will be convened on Monday, 11 June, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document E/CN.18/2001/4. For further information, please contact Mr. Mahendra Joshi (tel.: (212) 963-1972). Delegations are requested to provide the Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Ms. June Chesney (fax: (212) 963-5935)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session 2001

The annual session 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 11 to 22 June 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.2. Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 4 June 2001.

* * *

Briefing

The briefing on the logistical arrangements for the twenty-sixth special session of the General Assembly on HIV/AIDS will take place on Wednesday, 13 June 2001, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Le Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra sa première session au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 11 au 22 juin 2001. La session s'ouvrira le lundi 11 juin à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire fait l'objet du document E/CN.18/2001/4. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Mahendra Joshi (tél. : (212) 963-1972). Les délégations sont priées de communiquer au Secrétariat les renseignements concernant la composition de leur délégation, par écrit, dans les meilleurs délais (Mme June Chesney (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle de 2001

La session annuelle de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 11 au 22 juin dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.2. Les délégations intéressées sont invitées. Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais au plus tard le lundi 4 juin 2001.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information sur les dispositions logistiques en vue de la vingt-sixième session extraordinaire consacrée au VIH/sida aura lieu le mercredi 13 juin 2001 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 (*on the twenty-fifth special session of the General Assembly (Habitat)*) on Tuesday, 5 June 2001, from 1.30 p.m. to 3 p.m. and from 6 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Commonwealth Consultative Group on Human Settlements (CCGHS) on Tuesday, 5 June 2001, from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be an informal consultation of Least Developed Countries, chaired by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) on Tuesday, 5 June 2001, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 6. All representatives of least developed countries are invited to attend.

* * *

Symposium

There will be a symposium on "Children in Armed Conflicts - Everyone's Responsibility", organized by the Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations and the Office of the Special Representative of the Secretary-General for Children and Armed Conflict, on Tuesday, 5 June 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Vivian Stewart (tel.: (212) 963-9879).

* * *

Workshop

There will be a preparatory workshop for delegates under the age of 18 of Government and accredited non-governmental organizations attending the third substantive session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children. The workshop will take place on Saturday and Sunday, 9 and 10 June 2001, from 9 a.m. to 5 p.m. at Labouisse Hall (UNICEF House). For more information, letter of invitation and registration form, please contact Ms. Janice Clarke at UNICEF headquarters in New York (tel.: (212) 824-6518).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des *77 (sur la vingt-cinquième session extraordinaire de l'Assemblée générale (Habitat))* auront lieu le mardi 5 juin 2001 de 13 h 30 à 15 heures et de 18 heures à 21 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe consultatif du Commonwealth sur les établissements humains aura lieu le mardi 5 juin 2001 de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Des consultations officieuses des pays les moins avancés, présidées par S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), auront lieu le mardi 5 juin 2001 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 6. Tous les représentants des pays les moins avancés sont invités.

* * *

Symposium

Un symposium sur le thème "Les enfants dans les conflits armés - La responsabilité de tous", organisé par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies et le Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants et les conflits armés, aura lieu le mardi 5 juin 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Vivian Stewart (tél. : (212) 963-9879).

* * *

Atelier

Un atelier préparatoire à l'intention des délégués, âgés de moins de 18 ans, de Gouvernement et d'organisations non gouvernementales accréditées participant à la troisième session de fond du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, aura lieu le samedi 9 et le dimanche 10 juin 2001 de 9 heures à 17 heures au Labouisse Hall (UNICEF House). Pour de plus amples renseignements, lettre d'invitation et formulaire d'inscription, veuillez contacter Mme Janice Clarke au siège de l'UNICEF à New York (tél. : (212) 824-6518).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) will hold a workshop on team development, to be conducted in English, in New York, on Wednesday, 13 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note, a programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. It is highly recommended that a team of up to three members be nominated in order to maximize the effectiveness of the workshop. The registration deadline is Wednesday, 6 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the German Management Academy (DMAN) are jointly conducting a workshop on public-private partnership for infrastructure development. The workshop, to be conducted in English, will be held in New York on Thursday, and Friday, 14 and 15 June 2001, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 7 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Donors' meeting

There will be a meeting of interested Member States and donors, organized by the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) and the Office of the Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, on Thursday, 14 June 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room DC2-2330 (Two United Nations Plaza). For further information, please contact the Office of the Special Adviser (tel.: (212) 963-8495).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur la mise en valeur de l'équipe (en anglais), à New York, le mercredi 13 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'un programme d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. Il est recommandé qu'une équipe d'un maximum de trois personnes soit nommée afin d'augmenter l'efficacité de l'atelier. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Académie allemande de gestion (DMAN) organisent conjointement un atelier sur le partenariat secteur public-secteur privé pour le développement de l'infrastructure. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu à New York le jeudi 14 et le vendredi 15 juin 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au jeudi 7 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion de donateurs

Une réunion des États Membres intéressés et des donateurs, organisée par l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme et le Bureau de la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, aura lieu le jeudi 14 juin 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence DC2-2330 (Two United Nations Plaza). Pour plus de renseignements, s'adresser au Bureau de la Conseillère spéciale (tél. : (212) 963-8495).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fourth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday to Friday, 18 to 22 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The campus will include a day-long working session on preparation for the WTO Ministerials in November 2001. Therefore, members of Embassies in Washington such as Trade/Economic/Legal Attachés and any members of the relevant Ministries from Capitals are also encouraged to apply. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 11 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

Upon request of the Bureau of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Johannesburg, 2002), the Secretariat is preparing a consolidated list of international meetings related to or organised as part of preparations for the Summit. Countries which are planning to organize such meetings are kindly invited to submit relevant information (theme, expected participants, dates, venue) to the Summit Secretariat. The information can be send by mail to the following address: Ms. JoAnne DiSano, Director, DSD/DESA, Room DC2-2220, Two UN Plaza, New York N.Y. 10017; by fax: (212) 963-4260; by e-mail: vasilyev@un.org; or by phone: Mr. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

* * *

Background information for the coordination segment, as well as the operational activities segment and several items of the general segment, of the substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Information for the high-level segment of the Council in now also available. Hard copies can also be obtained from the Division for ECOSOC Support and Coordination (room DC1-1428).

* * *

The Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 and the Brussels Declaration adopted on 20 May 2001 at the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries (LDC III) in Brussels, can be accessed on the UNCTAD Web site (http://www.unctad.org). Hard copies can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le quatrième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La réunion comprendra une session de travail d'une journée sur les préparatifs des ministérielles de l'OMC en novembre 2001. Les membres des ambassades à Washington, tels que les attachés commerciaux, économiques ou juridiques, ainsi que tous les autres membres des ministères concernés des capitales sont également encouragés à s'inscrire. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 11 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

À la demande du Bureau du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Johannesburg, 2002), le secrétariat est en train d'établir une liste complète des réunions internationales connexes ou organisées dans le cadre des préparatifs du Sommet. Les pays qui ont l'intention d'organiser telles réunions sont invités à communiquer les informations pertinentes (thème, participants invités, dates et lieu) au secrétariat du Sommet. On peut faire parvenir ces informations par courrier à l'adresse suivante : Mme JoAnne DiSano, Directeur, DSD/DEAS, Bureau DC2-2220, Two UN Plaza, New York N.Y. 10017; par télécopieur : (212) 963-4260; par courrier électronique : vasilyev@un.org; ou par téléphone : M. Andrey Vasilyev ((212) 963 5949).

* * *

Des renseignements de base sur le débat consacré aux questions de coordination, ainsi que sur le débat consacré aux activités opérationnelles et sur plusieurs questions du débat général, de la session de fond du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/document.htm). Des renseignements pour le débat de haut niveau du Conseil sont maintenant disponibles. On peut également se procurer ces renseignements auprès de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination (bureau DC1-1428).

* * *

On peut se procurer le Programme d'action des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 et la Déclaration de Bruxelles, adoptés le 20 mai 2001 à la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés (LDC III) à Bruxelles, sur le site Web de la CNUCED (http://www.unctad.org). On peut également se procurer des exemplaires au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 1 June 200

SECURITY COUNCIL

4324th meeting

Tribute to the memory of Mr. Faisal al-Husseini

The President made a statement on behalf of the Council.

The Council observed a minute of silence.

The situation between Iraq and Kuwait

Report of the Secretary-General pursuant to paragraph 5 of resolution 1330 (2000) (S/2001/505)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2001/545, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2001/545).

Decision: The draft resolution (S/2001/545) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1352 (2001).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON RELATIONS
WITH THE HOST COUNTRY 207th meeting

Note: The summary of the 207th meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/106).

* * *

Technical cooperation among developing countries

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE
REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION
AMONG DEVELOPING COUNTRIES
Twelfth session 5th meeting

Closing remarks of the Associate Administrator of the United Nations Development Programme

The Associate Administrator of UNDP made a closing statement.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 1er juin 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4324e séance

Hommage à la mémoire de M. Faisal al-Husseini

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

Le Conseil observe une minute de silence.

La situation entre l'Iraq et le Koweït

Rapport présenté par le Secrétaire général en application du paragraphe 5 de la résolution 1330 (2000) (S/2001/505)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2001/545, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/2001/545).

Décision : Le projet de résolution (S/2001/545) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1352 (2001).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES RELATIONS
AVEC LE PAYS HÔTE 207e séance

Note : L'aperçu de la 207e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/106).

* * *

Coopération technique entre pays en développement

COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN
DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE
ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT
Douzième session 5e séance

Observations finales de l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement

L'Administrateur associé du PNUD fait une déclaration.

Adoption of the report of the Working Group [6]

The Chairman-cum-Raporteur of the Working Group and Vice-President of the Committee, H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), introduced the recommendations proposed by the Working Group as contained in documents TCDC/12/L.4/Rev.2 and TCDC/12/L.5/Rev.2.

The Committee then adopted the draft decisions as contained in documents TCDC/12/L.4/Rev.2 and TCDC/12/L.5/Rev.2.

Adoption of the provisional agenda for the thirteenth session of the High-Level Committee [7]

The representative of Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China) suggested the inclusion of an additional item on the provisional agenda of the thirteenth session of the High-level Committee. The suggestion was adopted by consensus.

Adoption of the report [9]

The Rapporteur, Mr. Jan Maxime Murat (Haiti), introduced the report of the Committee as contained in documents TCDC/12/L.6, L.7 and L.8.

The Committee agreed with a proposal of the President that delegations wishing to do so, should submit their amendments to the Rapporteur, who was authorized to finalize the report. On that understanding, the Committee adopted the report on the work of its twelfth session and thus concluded the consideration of this item.

Closure of the session

The President made a closing statement. Closing statements were also made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Sweden (on behalf of the European Union), Uruguay and the Sudan, as well as the delegation of UNIDO.

WORKING GROUP 3rd meeting

The Working Group concluded its consideration of documents TCDC/12/L.4/Rev.2 A (Review of progress made in implementing the Buenos Aires Plan of Action and the decisions of the High-level Committee), TCDC/12/L.4/Rev.2 B (Review of progress made in the implementation of the new directions strategy for technical cooperation among developing countries) and TCDC/12/L.5/Rev.2 (Overall framework for the promotion and application of technical cooperation among developing countries) and adopted its recommendations to the Committee.

Adoption du rapport du Groupe de travail [6]

Le Président et Rapporteur du Groupe de travail et Vice-Président du Comité, S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), présente les recommandations proposées par le Groupe de travail figurant dans les documents TCDC/12/L.4/Rev.2 et TCDC/12/L.5/Rev.2.

Le Comité adopte ensuite les projets de décision TCDC/12/L.4/Rev.2 et TCDC/12/L.5/Rev.2.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la treizième session du Comité de haut niveau [7]

Le représentant de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) propose l'inscription d'une question additionnelle à l'ordre du jour provisoire de la treizième session du Comité de haut niveau. La proposition est adoptée par consensus.

Adoption du rapport [9]

Le Rapporteur, M. Jan Maxime Murat (Haïti), présente le rapport du Comité faisant l'objet des documents TCDC/12/L.6, L.7 et L.8.

Le Comité approuve une proposition du Président tendant à ce que les délégations qui souhaitent le faire soumettre leurs amendements au Rapporteur qui est autorisé à compléter le rapport. Compte tenu de cette proposition, le Comité adopte le rapport sur les travaux de sa douzième session et termine ainsi l'examen de la question.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale. Le Comité entend également des déclarations finales des représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Suède (au nom de l'Union européenne), de l'Uruguay et du Soudan, ainsi que de la délégation de l'ONUDI.

GROUPE DE TRAVAIL 3e séance

Le Groupe de travail termine l'examen des documents TCDC/12/L.4/Rev.2 A (Examen des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action de Buenos Aires et des décisions prises par le Comité de haut niveau) TCDC/12/L.4 B (Examen des progrès réalisés dans l'application des nouvelles orientations de la coopération technique entre pays en développement) et TCDC/12/L.5/Rev.2 (Cadre d'ensemble pour la promotion et l'application de la coopération technique entre pays en développement) et adopte ses recommandations au Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 1 JUNE 2001

2684th meeting

Organization of work

The Chairman of the Commission made a statement.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 1er JUIN 2001

2684e séance

Organisation des travaux

Le Président de la Commission fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Signature: Botswana (1 June 2001)

Signature: Iceland (1 June 2001)

Signature: Uruguay (1 June 2001)

Convention on Special Missions. New York, 8 December 1969

Accession: Spain (31 May 2001)•

Optional Protocol to the Convention on Special Missions concerning the compulsory settlement of disputes. New York, 8 December 1969

Accession: Spain (31 May 2001)•

• Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Signature : Botswana (1er juin 2001)

Signature : Islande (1er juin 2001)

Signature : Uruguay (1er juin 2001)

Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969

Adhésion : Espagne (31 mai 2001•)

Protocole de signature facultative à la Convention sur les missions spéciales concernant le règlement obligatoire des différends. New York, 8 décembre 1969

Adhésion : Espagne (31 mai 2001•)

• Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council on Monday, 4 June 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Nigeria
H.E. Mr. Arthur C.I. Mbanefo

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Fuad Mubarak Al-Hinai

Eastern European States:
Bosnia and Herzegovina
H.E. Mr. Husein Zivalj

Latin American and Caribbean States:
El Salvador
H.E. Mr. José Roberto Andino Salazar

Western European and other States:
Spain
H.E. Mr. Inocencio F. Arias

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu le lundi 4 juin 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Nigéria
S.E. M. Arthur C.I. Mbanefo

États d'Asie :
Oman
S.E. M. Fuad Mubarak Al-Hinai

États d'Europe orientale :
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Husein Zivalj

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
El Salvador
S.E. M. José Roberto Andino Salazar

États d'Europe occidentale et autres États :
Espagne
S.E. M. Inocencio F. Arias

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33838, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-34862